

## **PROTOKOLL**

2. Sitzung des Integrationsbeirates Vahrenwald-List  
am Mittwoch, den 7. August 2024  
Stadtteilzentrum Lister Turm (Raum 20)  
Walderseeestraße 100, 30177 Hannover

Beginn 18:05 Uhr  
Ende 20:10 Uhr

---

Anwesend: (verhindert)

### **Mitglieder:**

Turan Arslan  
Anastassios Babahmidis  
(Abayomi Bankole)  
Reiner Budnick  
Irina Chizhova  
Tatiana Czepurnyi  
Hülya Gevrek (ab 19:45 Uhr)  
Loek Grobben  
(Arzu Karaaslan)  
Tahereh Khalkhali (bis 20:05 Uhr)  
(Mohamad Kobbani)  
Jule Koch  
Nesrin Ören  
Milan Pejic  
Keith Savage (ab 18:26 Uhr)  
(Kassem Balhas)  
Lale Cakan (ab 18:08 Uhr)  
Gisela Witte (bis 19:35 Uhr)

### **Gäste:**

Mohammad Ahmadi                      Hochschulsport Hannover

### **Verwaltung:**

Frauke Schulz	Fachbereich Kultur – Stadtteilzentrum Lister Turm
Achim Beinsen	Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe
Matthias Robert Zyzik	Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe
Anja Stricks	Stadtbezirksratsbetreuung Vahrenwald-List
Adem Öktem	Stadtbezirksmanagement Vahrenwald-List (Protokollführung)

### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung
2. Begrüßung der Teilnehmenden des Stadtteilzentrums Lister Turm
3. Vorstellungsrunde
4. Genehmigung des Protokolls über die Sitzung vom 19.06.2024
5. Zuwendungsanträge

6. Bericht über die Übergabe des Vorsitzes im Integrationsbeirat Vahrenwald-List
7. Aussprache der Integrationsbeiratsmitglieder über Wünsche/Erwartungen der künftigen Arbeit
8. Bericht des Stadtbezirksmanagements zur aktuellen Klausurplanung, inkl. Terminfindung
9. Bericht über die Teilnahme der Veranstaltung im Stadtarchiv
10. Bericht der Vereine über anstehende Veranstaltungen
11. Termine
12. Verschiedenes

## **TOP 1.**

### **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung**

**Milan Pejic** eröffnet um 18:05 Uhr die zweite Sitzung des Integrationsbeirates Vahrenwald-List.

Er verkündet, dass die Beschlussfähigkeit gegeben ist. Änderungswünsche zur Tagesordnung gibt es nicht. Die Tagesordnung wird ohne Ergänzungen angenommen.

## **TOP 2.**

### **Begrüßung der Teilnehmenden des Stadtteilzentrums Lister Turm**

**Frauke Schulz** stellt sich und die Einrichtung kurz vor. Das Stadtteilzentrum Lister Turm ist eine wichtige Schnittstelle für die Stadtkultur in Hannover. Das Stadtteilzentrum feiert dieses Jahr sein 50-jähriges Jubiläum. Sie verweist auch auf die bereits gelaufene und derzeit stattfindende Projektarbeit. Entsprechende Flyer wurden den Mitgliedern zur Mitnahme zur Verfügung gestellt.

**Tahereh Khalkhali** möchte gerne wissen, ob im Stadtteilzentrum Räume für Vereinstätigkeiten anmieten könnte. **Frauke Schulz** teilt mit, dass dies möglich ist. **Jule Koch** ergänzt, dass das Prozedere identisch ist wie im Freizeithaus Vahrenwald. **Milan Pejic** bedankt sich sehr für die Vorstellung der Arbeit und die Möglichkeit, hier tagen zu können.

## **TOP 3.**

### **Vorstellungsrunde**

**Milan Pejic** leitet die Vorstellungsrunde ein und verweist hierbei auf die knappe Zeit. Er stellt sich zu Beginn vor. Nach weiteren Vorstellungen wird diese Runde kurz unterbrochen, um **Mohammad Ahmadi** das Wort zu erteilen. Er muss sich aus Gründen eines Anschlusstermins bald wieder verabschieden und würde gerne sein Projekt vorstellen. Hierfür übernimmt **Turan Arslan** die Moderation. **Mohammad Ahmadi** stellt das Projekt vor und skizziert die Hintergründe seines Angebots. Es werden Nachfragen zum Honorar und zu den Sachkosten gestellt und beantwortet.

Es wird bemängelt, die Antragsangaben zu knapp sind und diese bis spätestens 16. August 2024 nachgereicht werden sollen. Daher wird verabredet, dass ein Vorbehaltsbeschluss gefasst wird, da das Anliegen vonseiten des Integrationsbeirates prinzipiell als sinnvoll angesehen wird.

Vorbehaltsbeschluss zum Zuwendungsantrag/Projekt von **Herrn Ahmadi** (Hochschule Hannover)

**10 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen**

Die unterbrochene Vorstellungsrunde wird an dieser Stelle fortgeführt. Die beiden Kollegen aus dem Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe stellen sich und ihre Aufgabenstellung ebenfalls vor.

Zur Rolle des Fachbereichs Gesellschaftliche Teilhabe werden Rückfragen aus der Mitte des Gremiums gestellt, auf beide anwesenden Kollegen mit dem Stadtbezirksmanagement eingehen.

#### **TOP 4.**

##### **Genehmigung des Protokolls über die Sitzung vom 19.06.2024**

**Tatiana Czepurnyi** fragt im Gremium nach, ob es Änderungswünsche zum Protokoll gibt. Ein Änderungswunsch wird aufgenommen (Namenskorrektur in der Teilnahmeübersicht). Weitere Hinweise gibt es nicht, sodass das Protokoll entsprechend freigegeben wird. **Adem Öktem** ergänzt, dass genehmigte Protokolle des Integrationsbeirates auf der Internetseite des Stadtbezirks Vahrenwald-List veröffentlicht werden.

#### **TOP 5.**

##### **Zuwendungsanträge**

**Tatiana Czepurnyi** stellt den Inhalt und die Ziele des Zuwendungsantrages von Tolstoi e. V. vor und steht für Nachfragen zur Verfügung. Es stellt sich die Frage, ob gemäß Ziffer 9 der Vergabekriterien eine nochmalige Bewilligung an Tolstoi e. V. möglich ist. Dies ist möglich, da es sich um eine Standard-Regelung handelt, die Ausnahmen explizit zulässt und die Höhe der Antragssummen für beide Anträge insgesamt weniger als 3.000,00 € beträgt.

Empfehlungsbeschluss zum Zuwendungsantrag/Projekt von **Frau Czepurnyi** (Tolstoi e. V.)

##### **Einstimmig angenommen**

**Turan Arslan** stellt den Inhalt und die Ziele des Zuwendungsantrages von Can Arkadas e. V. vor und steht für Nachfragen zur Verfügung.

**Tatiana Czepurnyi** möchte wissen, wieso ein neuer Beamer angeschafft werden muss, da Can Arkadas eigentlich über genügend Geräte verfügen müsste. **Milan Pejic** teilt mit, dass für das Gremium nicht tragfähige Bestandteile des Antrages ggf. nicht mit beschlossen werden müssen.

In der Diskussion wurde dem Gremium nicht klar, wie der stadtbezirklich notwendige Bezug konkret hergestellt wird, weil eine Kontaktaufnahme zum Freizeitheim Vahrenwald entgegen des Antrags bis dahin nicht erfolgt ist. Entschieden wurde, den Projektantrag erstmal zurück zu stellen.

##### **Einstimmig vertagt**

#### **TOP 6.**

##### **Bericht über die Übergabe des Vorsitzes im Integrationsbeirat Vahrenwald-List**

**Turan Arslan** stellt das abgelaufene Wissensmanagement zwischen dem neuen Vorstand (gemeinsam mit **Hülya Gevrek** und **Turan Arslan**) des Integrationsbeirates und der ehemaligen Vorsitzenden **Irma Walkling-Stehmann** anschaulich dar.

**Milan Pejic** empfand den Austausch ebenfalls als sehr wichtig und hilfreich für den neuen Vorsitz. Die Übergabe hat am 25. Juni 2024 stattgefunden.

## **TOP 7.**

### **Aussprache der Integrationsbeiratsmitglieder über Wünsche und Erwartungen der künftigen Arbeit**

Wird auf Wunsch des Integrationsbeirats verschoben auf unsere bevorstehende Klausurtagung.

## **TOP 8.**

### **Bericht des Stadtbezirksmanagements zur aktuellen Klausurplanung, inkl. Terminfindung**

Es wird berichtet, dass von der AWO im Schleswiger Viertel Klausurräume und Verpflegung zur Verfügung gestellt werden. Als Moderation wurde Helga Gundlach angefragt, eine gut bekannte Expertin. Vorrangig soll die Klausur am 19. Oktober 2024 von 9:30 bis 16 Uhr durchgeführt werden. Alternativ ginge auch der 2. November 2024. Der Termin hängt von der Verfügbarkeit der Moderatorin ab. Nähere, belastbare Informationen erfolgen nächste Woche. Themen werden sein: Grundsätzliche Gremienausrichtung, Geschäftsordnung und Umgang mit Zuwendungsanträgen.

## **TOP 9.**

### **Bericht über die Teilnahme der Veranstaltung im Stadtarchiv**

Das Stadtarchiv Hannover hat Anfang Juni des laufenden Jahres die Integrationsbeiräte der Landeshauptstadt Hannover zur Informationsveranstaltung zum Projekt Einwanderungsarchiv Hannover am 3. Juli 2024 eingeladen. Für den Integrationsbeirat Vahrenwald-List haben Loek Grobben und Milan Pejic an der Veranstaltung teilgenommen.

Das Stadtarchiv führt seit einigen Monaten mit dem Institut für Migrationsforschung und Interkulturelle Studien (IMIS) der Universität Osnabrück das Projekt „Einwanderungsarchiv Hannover“ durch. Ziel des Projekts ist der Aufbau eines „Einwanderungsarchivs“ im Stadtarchiv. Es geht hierbei darum, Dokumente und Erinnerungen von Hannoveraner\*innen mit Migrationserfahrungen gezielt zu sammeln, sie zu bewahren und ihre Geschichte für Forschung und Bildung zugänglich zu machen. Dazu gehören beispielsweise Satzungen, Protokolle, Mitgliederlisten aus Vereinen, Flugblätter politischer oder religiöser Initiativen, Unterlagen von Geschäftsgründungen oder sozialen Einrichtungen, Broschüren und Plakate, Einladungen zu Kulturveranstaltungen aber auch Unterlagen aus dem ganz persönlichen Bereich wie Zeugnisse und familiäre Dokumente.

Das Einwanderungsarchiv ist ein Baustein des geplanten „Bürger\*innenarchivs“, welches im Rahmen des Kulturentwicklungsplans 2030 der Landeshauptstadt Hannover eingerichtet wird.

**Loek Grobben** berichtet seine Eindrücke aus der beschriebenen Veranstaltung und empfiehlt die Teilnahme durch weitere Mitglieder. **Milan Pejic** schließt sich dem Bericht und der Empfehlung an.

## **TOP 10.**

### **Bericht der Vereine über anstehende Veranstaltungen**

Es wird von unterschiedlichen Mitgliedern zu diversen Veranstaltungen berichtet, die zeitnah durchgeführt werden.

## **TOP 11.**

### **Termine**

Die nächste Sitzung ist geplant am Mittwoch, den 20. November 2024 um 18:00 Uhr in der Griechisch-orthodoxen Kirchengemeinde (Mengendamm 16B, 30177 Hannover).

**TOP 12.**  
**Verschiedenes**

Es wird darum gebeten, dass auf Namensschildern Vor- und Nachnamen aufgenommen werden.

**Milan Pejic** schließt die Sitzung um 20:10 Uhr und bedankt sich für die rege Teilnahme.

Für das Protokoll:

Milan Pejic / Tatiana Czepurnyi  
Vorsitzende des Integrationsbeirates

Adem Öktem  
Stadtbezirksmanagement